

KanguruWeb™

Every patient deserves your best care

INSTRUCTIONS FOR USE

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebrauchsanweisung

Instrucciones de uso

Instruções de utilização

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

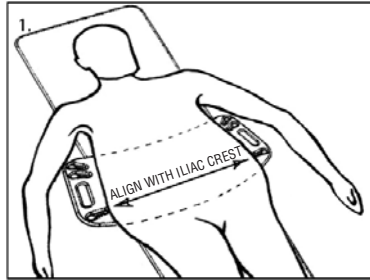
Brugsanvisning

Οδηγίες χρήσης



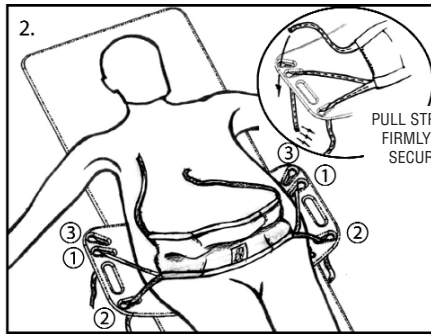
INTENDED USE

The disposable web is used to lift and support the abdominal pannus away from the femoral artery/groin area to assist in visualization and unimpeded access to the femoral artery for vascular access.



BASE UNIT POSITIONING

1. Position base unit on the cath table, under the mattress pad, prior to patient transfer. Orient the base unit so the set of top 2 cleats is toward the patient's head. Position the single cleat set toward the patient's feet just proximal to the patient's iliac crest. The base unit must be positioned at or above the level of the iliac crest to achieve proper pannus retraction.



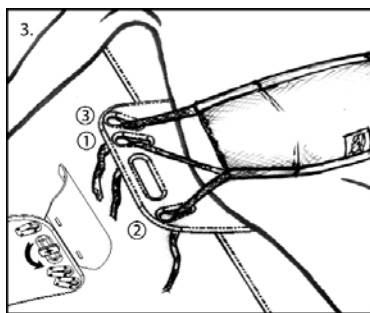
DISPOSABLE WEB DEPLOYMENT

2a Place disposable web on patient's abdomen and orient the web with the 2 bottom straps toward the patient's feet. Locate and thread the 2 bottom straps through the bottom and middle cleats of the base unit. Locate and thread the top (dark blue) strap through the top cleat.

2b The middle (light blue) lifting straps are the first to secure. Hold bottom of web on crease of patient's abdomen with one hand and pull on the middle strap with the other hand until the pannus is retracted. Secure middle strap by pulling it into the narrow part of the cleat, repeat on other side.

2c Secure bottom (white) securing straps next, using the same method.

2d Secure top (dark blue) stabilizing straps last, using the same method.



LOCKABLE ARM BOARD SECUREMENT

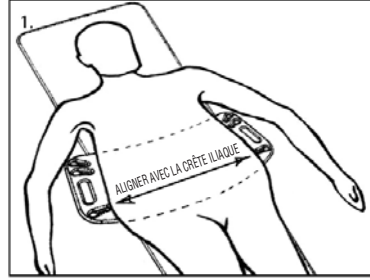
If using the KanguruWeb™ arm rests, insert arm rest in handle of the KanguruWeb™ base unit and turn knob underneath to lock in place. If using other arm rests, slide arm rest between the base unit and the procedure table after you have implemented the web.

REUSABLE DEVICE INFORMATION – BASE UNIT AND ARMBOARDS

Reusable. Clean using approved disinfectant. Do not sterilize, do not autoclave.

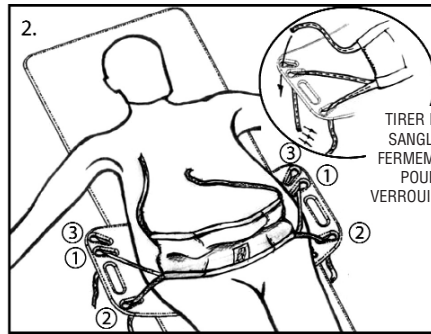
USAGE PRÉVU

La ceinture jetable est utilisée pour soulever et maintenir le pannus abdominal loin de la zone de l'artère fémorale et de l'aîne. Cela aide à visualiser et à libérer l'accès vasculaire à l'artère fémorale.



POSITIONNEMENT DE L'UNITÉ DE BASE

1. Positionner l'unité de base sur la table de cathétérisme, sous le couvre-matelas, avant le transfert du patient. Orienter l'unité de base de façon à ce que l'ensemble à deux barrettes supérieures soit dirigé vers la tête du patient. Positionner l'ensemble à une seule barrette en direction des pieds du patient à côté de la crête iliaque. L'unité de base doit être positionnée au-dessus ou au niveau de la crête iliaque pour obtenir une rétraction adéquate du pannus.



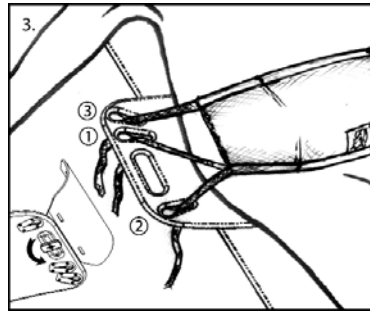
DÉPLIAGE DE LA CEINTURE ABDOMINALE JETABLE

2a Placer la ceinture abdominale jetable sur l'abdomen du patient et la positionner de façon à ce que les deux sangles inférieures soient dirigées vers les pieds du patient. Trouver les 2 sangles inférieures et les faire passer à travers les barrettes du bas et du milieu de l'unité de base. Trouver la sangle supérieure (bleu foncé) et la faire passer à travers la barrette supérieure.

2b Les sangles de levage du milieu (bleu clair) doivent être attachées en premier. Tenir d'une main le bas de la ceinture abdominale sur le pli de l'abdomen du patient et tirer la sangle du milieu de l'autre main jusqu'à ce que le pannus soit rétracté. Fixer la sangle du milieu en tirant la partie étroite de la barrette, puis recommencer de l'autre côté.

2c Fixer ensuite les sangles inférieures (blanches) suivant la même méthode.

2d Fixer en dernier les sangles de stabilisation (bleu foncé) suivant la même méthode.



FIXATION DE L'ACCOUDOIR VERROUILLABLE

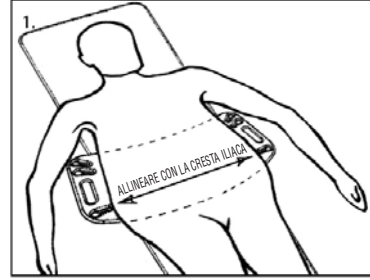
Si les accoudoirs KanguruWeb™ sont utilisés, insérer l'accoudoir dans la poignée de l'unité de base KanguruWeb™ et tourner le bouton du dessous pour le verrouiller en position. Si un autre type d'accoudoirs est utilisé, glisser l'accoudoir entre l'unité de base et la table d'opération après avoir placé la ceinture abdominale.

INFORMATIONS SUR LES DISPOSITIFS RÉUTILISABLES – UNITÉ DE BASE ET ACCOUDOIRS

Réutilisable. Nettoyer à l'aide d'un désinfectant approuvé. Ne pas stériliser, ne pas stériliser à l'autoclave.

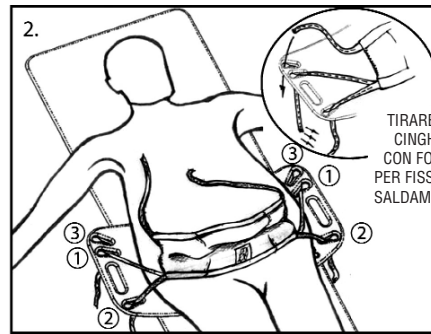
DESTINAZIONE D'USO

La membrana monouso è impiegata per sollevare e sostenere il pannicolo addominale separandolo dall'arteria femorale/regione inguinale, per una visualizzazione ottimale e un accesso senza impedimenti all'arteria femorale negli interventi di accesso vascolare.



POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ DI BASE

1. Collocare l'unità di base sul tavolo di cateterismo, sotto l'im bottitura, prima di trasferire il paziente. Orientare l'unità di base in modo tale che il set costituito dalle 2 fermaciglia superiori sia rivolto verso la testa del paziente. Posizionare il set costituito da un solo fermaciglia verso i piedi del paziente in posizione prossimale rispetto alla cresta iliaca del paziente. L'unità di base deve essere collocata in prossimità o al di sopra del livello della cresta iliaca per ottenere una retrazione adeguata del pannus.



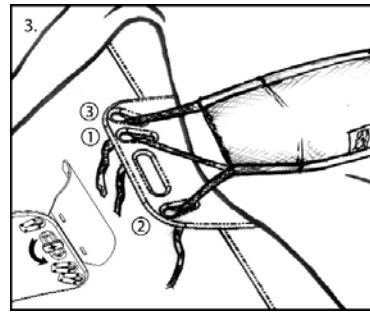
APPLICAZIONE DELLA MEMBRANA MONOUSO

2a Collocare la membrana monouso sull'addome del paziente ed orientarla avvalendosi delle 2 cinghie inferiori verso i piedi del paziente. Individuare le 2 cinghie inferiori e farle passare attraverso i fermaciglia inferiore e centrale dell'unità di base. Individuare la cinghia superiore (di colore blu scuro) e farla passare attraverso il fermaciglia superiore.

2b Fissare innanzitutto le cinghie da sollevamento centrali (di colore azzurro). Tenere ferma con una mano la sezione inferiore della membrana sulla piega dell'addome del paziente e tirare con l'altra mano la cinghia centrale fino alla retrazione del pannus. Fissare la cinghia centrale tirandola all'interno della sezione ristretta del fermaciglia. Ripetere per il lato opposto.

2c Fissare quindi le cinghie di sicurezza inferiori (di colore bianco) usando lo stesso metodo.

2d Fissare per ultime le cinghie di stabilizzazione superiori (di colore blu scuro) usando lo stesso metodo.



BLOCCO DEI POGGIABRACCIA BLOCCABILI

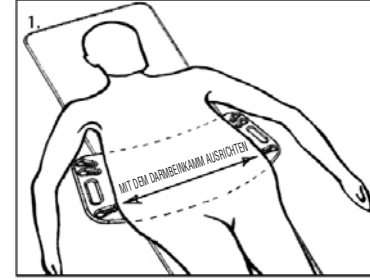
Se si usano i reggibraccia KanguruWeb™, inserire il reggibraccia nell'impugnatura dell'unità di base KanguruWeb™ e girare la manopola rinvenibile nella sezione inferiore per bloccarlo in posizione. Se si usano altri reggibraccia, inserire il reggibraccia tra l'unità di base ed il tavolo operatorio dopo aver applicato la membrana.

INFORMAZIONI RELATIVE AI DISPOSITIVI RIUTILIZZABILI – UNITÀ DI BASE E POGGIABRACCIA

Riutilizzabili. Pulire usando un disinfettante approvato. Non sterilizzare, non autoclavare.

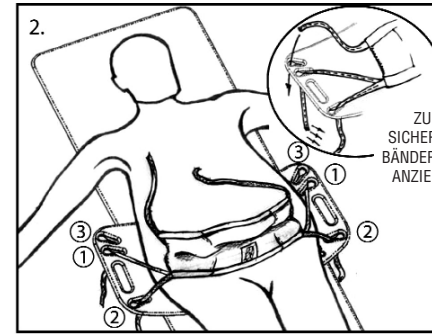
VERWENDUNGSZWECK

Das zum einmaligen Gebrauch bestimmte Stoffgewebe dient zum Wegheben und Stützen des abdominalen Unterhautfettgewebes von der Femoralarterie/Leistenengegend, um eine bessere Visualisierung und einen unbehinderten Gefäßzugang zur Femoralarterie zu ermöglichen.



POSITIONIERUNG DER GRUNDEINHEIT

1. Die Grundeinheit vor dem Transfer des Patienten unter der Matratze auf dem Kathetertisch positionieren. Die Grundeinheit so ausrichten, dass der Satz mit den oberen zwei Klampen zum Kopf des Patienten weist. Den einzelnen Klampensatz in Richtung der Füße des Patienten positionieren, unmittelbar proximal vom Darmsbinkamm des Patienten. Die Grundeinheit muss sich auf oder oberhalb der Ebene des Darmsbinkamms befinden, um eine angemessene Pannusretraktion zu erzielen.



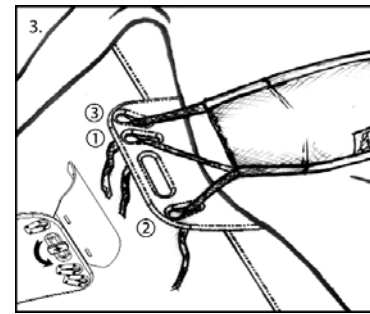
ANLEGEN DES WEGWERFGEWEBES

2a Das Wegwerfgewebe so auf den Bauch des Patienten legen, dass die 2 unteren Bänder zu den Füßen des Patienten weisen. Die 2 unteren Bänder durch die untere und mittlere Klampe der Grundeinheit ziehen. Das obere (dunkelblaue) Band durch die obere Klampe ziehen.

2b Die mittleren (hellblauen) Hebebänder werden zuerst gesichert. Den unteren Rand des Gewebes mit einer Hand an der Bauchfalte des Patienten festhalten und mit der anderen Hand das mittlere Band anziehen, bis der Pannus zurückgezogen ist. Das mittlere Band sichern, indem es in den schmalen Teil der Klampe gezogen wird. Den Vorgang auf der anderen Seite wiederholen.

2c Als Nächstes die unteren (weißen) Befestigungsbänder mit der gleichen Methode sichern.

2d Zuletzt die oberen (dunkelblauen) Stabilisierungsbänder mit der gleichen Methode sichern.



SICHERUNG DER VERRIEGELBAREN ARMSTÜTZEN

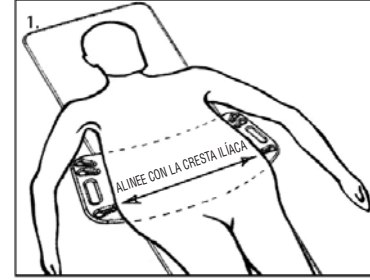
Bei Verwendung der Armstützen des KanguruWeb™ die Armstütze in den Griff an der Grundeinheit des KanguruWeb™ stecken und den Knopf an der Unterseite drehen, um sie zu verriegeln. Bei Gebrauch anderer Armstützen diese nach Anlegen des Gewebes zwischen die Grundeinheit und den Verfahrenstisch schieben.

INFORMATIONEN ZU WIEDERVERWENDBAREN VORRICHTUNGEN – GRUNDEINHEIT UND ARMSTÜTZEN

Wiederverwendbar. Mit zugelassenem Desinfektionsmittel reinigen. Nicht sterilisieren, nicht autoclavieren.

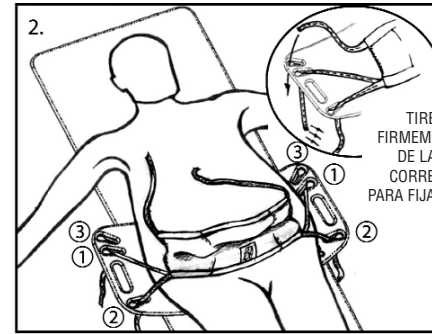
USO PREVISTO

La malla desechable se utiliza para elevar y mantener el tejido de granulación abdominal alejado de la arteria femoral y de la zona de la ingle para permitir una mejor visualización y ofrecer acceso sin obstáculos a la arteria femoral para el acceso vascular.



COLOCACIÓN DE LA UNIDAD BASE

1. Coloque la unidad base en la mesa de cateterismo, por debajo del colchón, antes de transferir al paciente. Oriente la unidad base de forma que el conjunto de las 2 cuñas superiores se dirija hacia la cabeza del paciente. Coloque el conjunto de una sola cuña hacia los pies del paciente, proximal a la cresta iliaca del paciente. La unidad base deberá colocarse al mismo nivel o por encima de la cresta iliaca para lograr una correcta retracción del tejido de granulación.



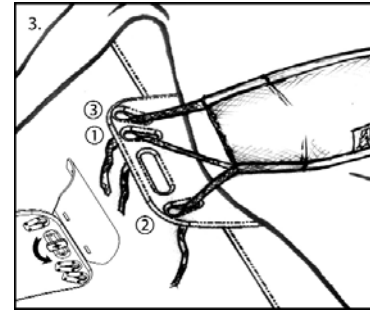
DESPLIEGUE DE LA MALLA DESECHABLE

2a Coloque la malla desechable sobre el abdomen del paciente y orientela con las 2 correas inferiores hacia los pies del paciente. Sitúe y pase las 2 correas inferiores a través de las cuñas inferior e intermedia de la unidad base. Sitúe y pase la correa superior (azul oscuro) a través de la cuña superior.

2b Las correas elevadoras intermedias (azul claro) son las primeras en fijarse. Mantenga la porción inferior de la malla sobre la cresta de abdomen del paciente con una mano, y tire de la correa intermedia con la otra mano hasta que el tejido de granulación se retraiga. Fije la correa intermedia tirando de ella por la porción más estrecha de la cuña, y repita la operación en el otro lado.

2c A continuación, fije las correas de seguridad inferiores (blancas), usando el mismo método.

2d Finalmente, fije las correas estabilizadoras superiores (azul oscuro), usando el mismo método.



FIJACIÓN DEL APOYABRAZOS BLOQUEABLE

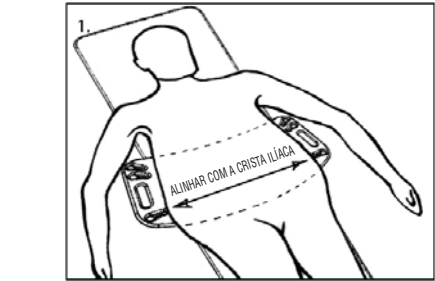
Si está usando los apoyabrazos KanguruWeb™, introduzca el apoyabrazos en el mango de la unidad base KanguruWeb™ y gire la llave que se encuentra situada debajo para fijarlo en posición. Si está usando otro apoyabrazos, deslícelo hasta situarlo entre la unidad base y la mesa de intervenciones una vez que haya preparado la malla.

INFORMACIÓN ACERCA DEL DISPOSITIVO REUTILIZABLE – UNIDAD BASE Y APOYABRAZOS

Reutilizable. Limpie usando un desinfectante aprobado. No esterilice, ni autoclave.

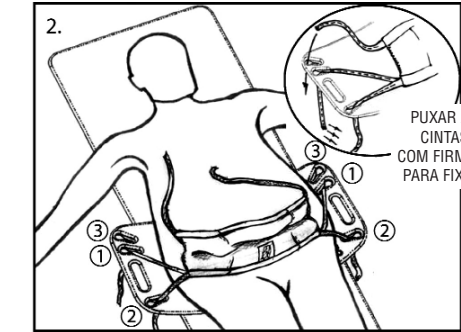
UTILIZAÇÃO PREVUIKA

A malha descartável é utilizada para levantar e manter o pannus abdominal afastado da zona da artéria femoral/virilha para apoiar a visualização e o acesso desimpedido à artéria femoral para acesso vascular.



POSICIONAMENTO DA UNIDADE DE BASE

1. Posicione a unidade de base sobre a mesa de cateterismo, por baixo do bloco do colchão, antes da transferência do paciente. Oriente a unidade de base de forma a que o conjunto das 2 cavilhas superiores fique virado na direcção da cabeça do paciente. Posicione o conjunto da cavilha simples na direcção dos pés do paciente, de forma imediatamente proximal à crista ilíaca do paciente. A unidade de base tem de ser posicionada ao nível ou acima da crista ilíaca para obter uma retracção adequada do pannus.



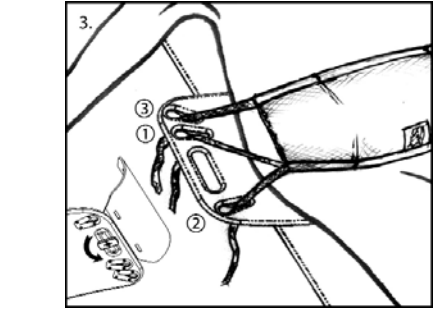
DESDOBRAMENTO DA MALHA DESCARTÁVEL

2a Coloque a malha descartável no abdómen do paciente e oriente a malha com as 2 cintas inferiores na direcção dos pés do paciente. Localize e passe as 2 cintas inferiores através das cavilhas inferiores e do meio da unidade de base. Localize e passe a cinta superior (azul-escura) através da cavilha superior.

2b As cintas de elevação do meio (azul-claras) são as primeiras a ser fixas. Segure a parte inferior da malha na prega do abdómen do paciente com uma mão e puxe a cinta do meio com a outra mão até que o pannus seja retraído. Fixe a cinta do meio ao puxá-la para dentro da parte estreita da cavilha; repita do outro lado.

2c Em seguida, fixe as cintas de fixação inferiores (brancas), utilizando o mesmo método.

2d Fixe as cintas de estabilização superiores (azul-escuras) em último lugar, utilizando o mesmo método.



FIXAÇÃO DA PRANCHA DO BRAÇO TRAVÁVEL

Se utilizar os apoios de braços KanguruWeb™, introduza o apoio do braço no punho da unidade de base KanguruWeb™ e rode o botão por baixo para travar em posição. Se utilizar outros apoios de braços, faça deslizar o apoio do braço entre a unidade de base e a mesa de operação após ter implementado a malha.

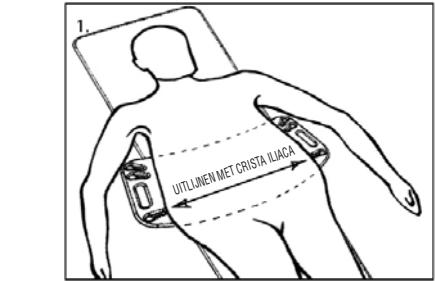
INFORMAÇÕES DE DISPOSITIVO REUTILIZÁVEL — UNIDADE DE BASE E PRANCHAS DOS BRAÇOS

Reutilizável. Limpar utilizando um desinfectante aprovado.

Herbruikbaar. Reinigen met een goedgekeurd reinigingsmiddel.

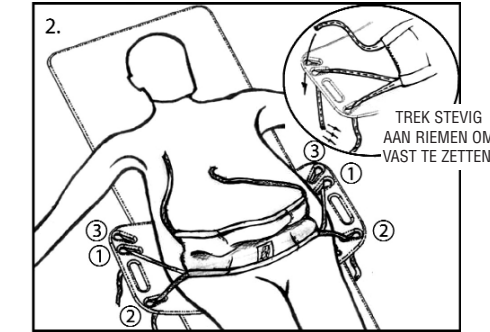
BEDOELD GEBRUIK

Het disposable webweefsel wordt gebruikt om het abdominale gewrichtsxsudaat op te tillen, van de femorale arterie/liesregio weg, en te ondersteunen, om visualisatie en ongehinderde toegang te helpen verschaffen tot de femorale arterie voor vasculaire toegang.



PLAATSING VAN BASISEENHEID

1. Plaats de basiseenheid op de kathetertafel onder het matraskussen, voordat u de patiënt erop plaatst. Richt de basiseenheid zodat de bovenste 2 wiggen naar het hoofd van de patiënt gericht zijn. Plaats de enkele wiggenset naar de voeten van de patiënt gericht net proximaal ten opzichte van de crista iliaca van de patiënt. De basiseenheid moet op of boven het niveau van de crista iliaca geplaatst zijn voor een goede retractie van het gewrichtsxsudaat.



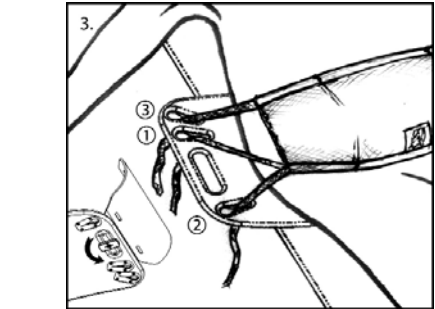
PLAATSING VAN DISPOSABLE WEEFSEL

2a Plaats het disposable weefsel op de buik van de patiënt en richt het weefsel met de 2 onderste riemen naar de voeten van de patiënt. Zoek de 2 onderste riemen en steek ze door de onderste en middelste wiggen van de basiseenheid. Zoek de bovenste (donkerblauwe) riem en steek deze door de bovenste wig.

2b De middelste (lichtblauwe) hefriemen moeten het eerst worden bevestigd. Houd de onderzijde van het weefsel op de plooi van de buik van de patiënt met de ene hand en trek aan de middelste riem met de andere hand totdat het gewrichtsxsudaat is teruggetrokken. Bevestig de middelste riem door deze in het nauwe gedeelte van de wig te trekken. Herhaal dit aan de andere zijde.

2c Bevestig vervolgens de onderste (witte) bevestigingsriemen met dezelfde methode.

2d Bevestig de bovenste (donkerblauwe) stabilisatieriemen het laatst met dezelfde methode.



BEVESTIGING VAN VERGRENDENBAAR ARMBORD

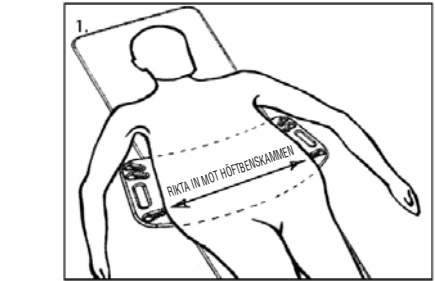
Bij gebruik van de KanguruWeb™ armsteunen, breng u de armsteun in het handvat van de KanguruWeb™ basiseenheid en draai aan de knop onderaan om te vergrendelen. Bij gebruik van andere armsteunen, schuift u de armsteun tussen de basiseenheid en de operatietafel nadat u het weefsel hebt aangebracht.

INFORMATIE OVER HERBRUIKBAAR APPARAAT – BASISEENHEID EN ARMBORDEN

Herbruikbaar. Reinigen met een goedgekeurd reinigingsmiddel. Niet steriliseren, niet in een autoclaaf behandelen.

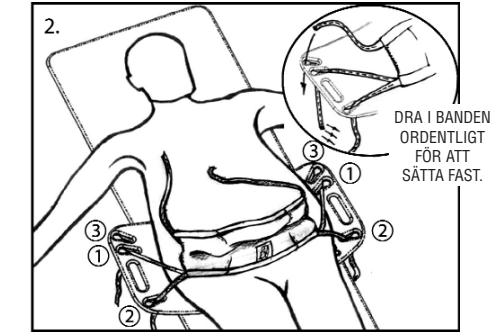
AVSEDD ANVÄNDNING

Detta nät för engångsbruk används för att lyfta och stöjda hängbuk bort från lårbensartären/ljumsområdet för att hjälpa till vid visualisering och ohindrad åtkomst till lårbensartären för vaskulär access.



PLACERING AV BASENHETEN

1. Placera basenheten på kateterbordet, under madrassunderlaget, innan patienten läggs på bordet. Rikta in basenheten så att setet med de två kilformade hålen överst är vänt mot patientens huvud. Placera setet med ett kilformigt hål vänt mot patientens fötter proximalt mot patientens höftbenskam. Basenheten måste placeras vid eller ovanför höftbenskammen för att man ska uppnå korrekt retraktion av hängbuk.



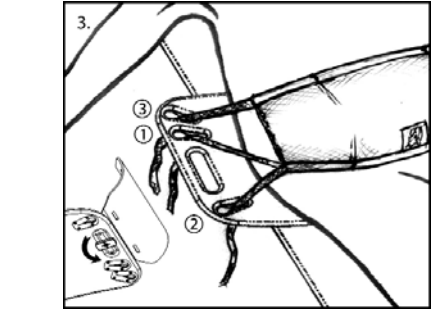
PLACERING AV NÄT FÖR ENGÅNGSBRUK

2a Placera nätet för engångsbruk på patientens buk och rikta in nätet med de två nedre banden mot patientens fötter. Lokalisera och mata in de två nedre banden genom botten- och mittöppningen på basenheten. Lokalisera och mata in det översta (mörkblå) bandet genom den översta kilformiga öppningen.

2b De mittersta (ljusblå) lyftbanden sätts fast först. Håll nätets botten mot vecket på patientens buk med ena handen och dra i det mittersta bandet med andra handen till buken dragits in. Sätt fast det mittersta bandet genom att dra in det mot den avsmalnande delen av den kilformiga öppningen och upprepa på andra sidan.

2c Sätt sedan fast de nedre (vita) banden på samma sätt.

2d Sätt till slut fast de översta (mörkblå) stabiliseringsbanden på samma sätt.



FASTSÄTTNING AV LÅSBART ARMSTÖD

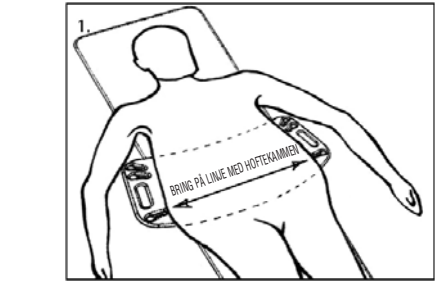
Om du använder KanguruWeb™-armstöd ska du sticka in armstödet i handtaget på KanguruWeb™-basenheten och vrida ratten på undersidan för att låsa fast. Om du använder andra armstöd ska du skjuta in armstödet mellan basenheten och operationsbordet efter det att du satt fast nätet.

INFORMATION OM ÅTERANVÄNDBAR UTRUSTNING – BASENHET OCH ARMSTÖD

Återanvändbar. Rengör med hjälp av ett godkänt rengöringsmedel. Får varken steriliseras eller autoklaveras.

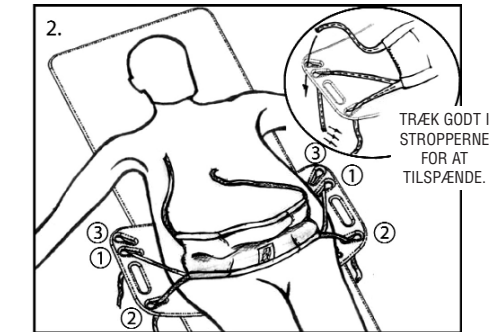
TILSIGTET ANVENDELSE

Dette engangsweb anvendes til at løfte og understøtte abdominale pannus bort fra den femorale arterie/lyskeområdet for at lette visualisering og uhindret adgang til den femorale arterie mhp. vaskulær adgang.



PLACERING AF BASENHED

1. Anbring baseenheden på operationsbordet under madrassunderlaget, inden patienten overføres. Vend baseenheden, så det øverste sæt med 2 spalteflader på hver side peger mod patientens hoved. Anbring det nederste sæt med en spalteflade på hver side i retning af patientens fødder umiddelbart proksimalt for patientens hoftekam. Baseenheden skal sidde i samme niveau som hoftekammen eller umiddelbart herover for at opnå den rigtige tilbagetrækning af pannus.



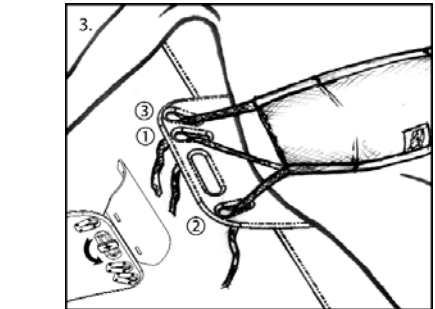
ANBRINGELSE AF ENGANGSNETT

2a Anbring engangsnettet på patientens abdomen og vend nettet med de 2 bundstropper mod patientens fødder. Find og før de 2 bundstropper gennem den midterste og nederste spalteflade i baseenheden. Find og før den øverste strop (mørkeblå) gennem den øverste spalteflade.

2b Løftestropperne i midten (lyseblå) er de første, der skal tilspændes. Hold bunden af nettet på en fold på patientens abdomen med den ene hånd og træk i midterstroppen med den anden hånd, indtil pannus er trukket tilbage. Tilspænd midterstroppen ved at trække den ind i den snævre del af spaltefladen. Gentag på den anden side.

2c Tilspænd derpå de nederste (hvide) tilspændingsstropper med samme metode.

2d Tilspænd til sidst de øverste (mørkeblå) stabiliserende stropper med samme metode.



FASTGØRELSE AF LÅSBAR ARMPLADE

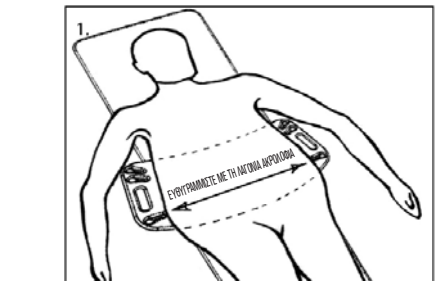
Hvis der bruges KanguruWeb™ armstøtter, skal armstøtterne føres ind i grebet på KanguruWeb™ baseenheden og knappen på undersiden drejes for at fastlåse i stillingen. Hvis der bruges andre armstøtter, føres armstøtten ind mellem baseenheden og operationsbordet, efter nettet er implementeret.

INFORMATION OM GENANVENDELIG ANORDNING – BASENHED OG ARMPLADER

Genanvendelig. Rengøres med godkendt desinfektionsmiddel. Må ikke steriliseres eller autoklaveres.

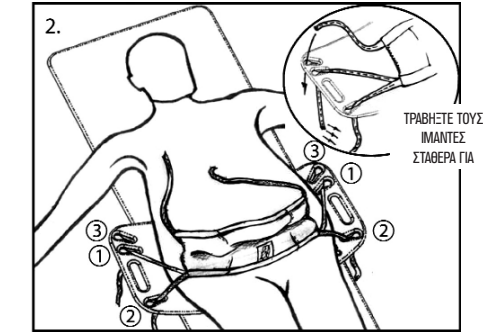
ΠΡΟΟΠΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο ιστός μίας χρήσης χρησιμοποιείται για την ανύψωση και υποστήριξη του πάννου της κοιλιακής χώρας σε απόσταση από τη μηριαία αρτηρία / βουβωνική χώρα για διευκόλυνση της ατείκλισης και ανεμπόδιστης πρόσβασης στη μηριαία αρτηρία για αγγειακή πρόσβαση.



ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΒΑΣΗΣ

1. Τοποθετήστε τη μονάδα βάσης στο τραπέζι καθητηριασμού, κάτω από το πέλμα του στρώματος, πριν τη μεταφορά του ασθενούς. Προσανατολίστε τη μονάδα βάσης έτσι ώστε το σετ των 2 τύλων πρόσδεσης να βρίσκεται προς το κεφάλι του ασθενούς. Τοποθετήστε το μονό σετ τύλων προς τα πόδια του ασθενούς και σε εγγύ θέση προς τη λαγόνια ακροαρία του ασθενούς. Η μονάδα βάσης πρέπει να είναι τοποθετημένη στο επίπεδο, ή πάνω από το επίπεδο της λαγόνιας ακροαρίας για την επίτευξη κατάλληλης σύμπτυξης πάννου.



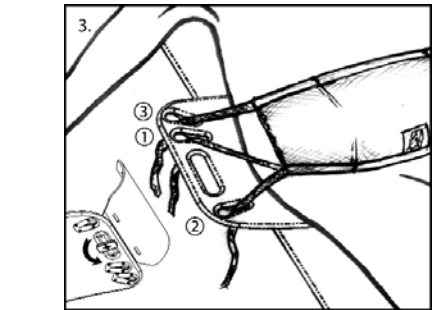
ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΑΝΑΛΩΣΙΜΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ

2a Τοποθετήστε το αναλώσιμο δίχτυ στην κοιλιακή χώρα του ασθενούς και προσανατολίστε το δίχτυ με τους 2 κάτω μάντες προς τα πόδια του ασθενούς. Εντοπίστε και περιτυλίξτε τους 2 κάτω μάντες μέσω των κάτω και μεσαίων τύλων της μονάδας βάσης. Εντοπίστε και περιτυλίξτε τον επάνω (ακούρο μπλε) μάντα μέσω του επάνω τύλου.

2β Οι μεσαίοι (ανοιχτό μπλε) μάντες ανύψωσης είναι οι πρώτοι που πρέπει να ασφαλιστούν. Κρατήστε το κάτω μέρος του δικτύου στην τοσάκια στην κοιλιακή χώρα του ασθενούς με το ένα χέρι και τραβήξτε το μεσαίο μάντα με το άλλο χέρι έως ότου έχει συμπτυχθεί ο πάννος. Ασφαλίστε το μεσαίο μάντα τραβώντας τον προς το στενό τμήμα του τύλου και επαναλάβετε στην άλλη πλευρά.

2γ Ασφαλίστε κατόπιν τους κάτω (λευκοί) μάντες ασφάλισης, με τη χρήση της ίδιας μεθόδου.

2δ Ασφαλίστε τελευταίους τους επάνω (ακούρους μπλε) μάντες σταθεροποίησης, με τη χρήση της ίδιας μεθόδου.



ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΙΖΟΜΕΝΗΣ ΣΑΝΔΙΑΣ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ

Εάν χρησιμοποιείτε τα μπράτσα KanguruWebΣ, εισάγετε τα μπράτσα στη χειρολαβή της βάσης KanguruWebΣ και γυρίστε το κάτω περιτροφοικό πόμολο ώστε να τα ασφαλίσετε στη θέση τους. Εάν χρησιμοποιείτε διαφορετικά μπράτσα, σύρετε το μπράτσο μεταξύ της μονάδας βάσης και του τραπεζοῦ επεμβάσης μετά την τοποθέτηση του δικτύου.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΜΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - ΜΟΝΑΔΑ ΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΑΝΔΙΑΣ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ

Επαναχρησιμοποίησιμο. Καθαρίστε με τη χρήση εγκεκριμένου απολυμαντικού. Μην αποστεριώνετε, μη χρησιμοποιείτε αυτόκλειστο ατμό.

Rx Only - Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician. / Attention: La loi fédérale américaine limite la vente de cet article à des médecins ou sur ordonnance. / Attenzione: La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di quest'articolo ai medici o dietro ricetta medica. / Achtung: Das Bundesgesetz der USA limitiert den Verkauf dieses Artikels an Ärzte oder gegen Rezept. / Precaución: La ley Federal de los Estados Unidos de América (EEUU) prohíbe la venta de este producto sin prescripción médica. / Atenção: A Lei Federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo a, ou sob a prescrição de um médico. / Waarschuwing: de wetgeving van de Verenigde Staten bepaalt dat de verkoop van dit apparaat uitsluitend door of op recept van een arts kan geschieden. / Försiktighet: I USA förbjuder federala lagar att denna utrustning säljs av läkare eller på ordination av läkare. / Vigtigt: Federale myndigheder i USA har bestemt, at denne artikel kun må sælges til læger eller på recept. / ΠΡΟΣΟΧΗ: Αμερικανικός ομοσπονδιακός νόμος επιτρέπει την πώληση αυτού του είδους μόνο σε ιατρούς ή έναντι ιατρικής συνταγής.

Rx ONLY

www.merit.com

MERITMEDICAL

CE 0086

Manufacturer:

Merit Medical Systems, Inc. South Jordan, Utah 84095 • U.S.A. 1-801-253-1600

U.S.A. Customer Service 1-800-356-3748

Authorized Representative:

EC REP

Merit Medical Ireland Ltd, Parkmore Business Park West, Galway, Ireland

European Customer Service by Country:

Belgium 0800 72906; France 0800 916030; Germany 0800 1820871;

Ireland 091 703733; Neth. 0800 0228184; U.K. 0800 973115